Lenco

L-80 USB

Turntable MP3 recorder

USER MANUAL (ENGLISH)---P1-P9

INDICE:

USER MANUAL

L-80 USB

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these Instructions.
2. Keep these Instructions.
3. Heed all Warnings.
4. Follow all Instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacture's instructions.
8. Do not install near nay heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. The wide blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



13. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Serving is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall be readily operable.

WARNING

To reduce the risk of the fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.

The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the use to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

CAUTION

To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

SPECIFICATIONS

TURNTABLE

Type	2-speed full manual
Motor	DC motor
Driving method	Belt drive
Turntable platter	330mm dia. Aluminum diecast
Speeds	33 1/3 and 45 rpm
USB function	USB REC. Function (only for MP3 format 192 kbps)
Wow en flutter	Less than 0.2% WRMS (JIS WTD) with 33 1/3rpm
S/N ratio	More than 55dB (DIN-B)
Pitch controls	+/- 10%
Starting Time	Less than 1 sec with 33 1/3
Braking Time	Less than 1 sec with 33 1/3
Time for Speed Change	Less than 1 sec. from 33 1/3 to 45 rpm
	Less than 1 sec. from 45 to 33 1/3 rpm

TONEARM

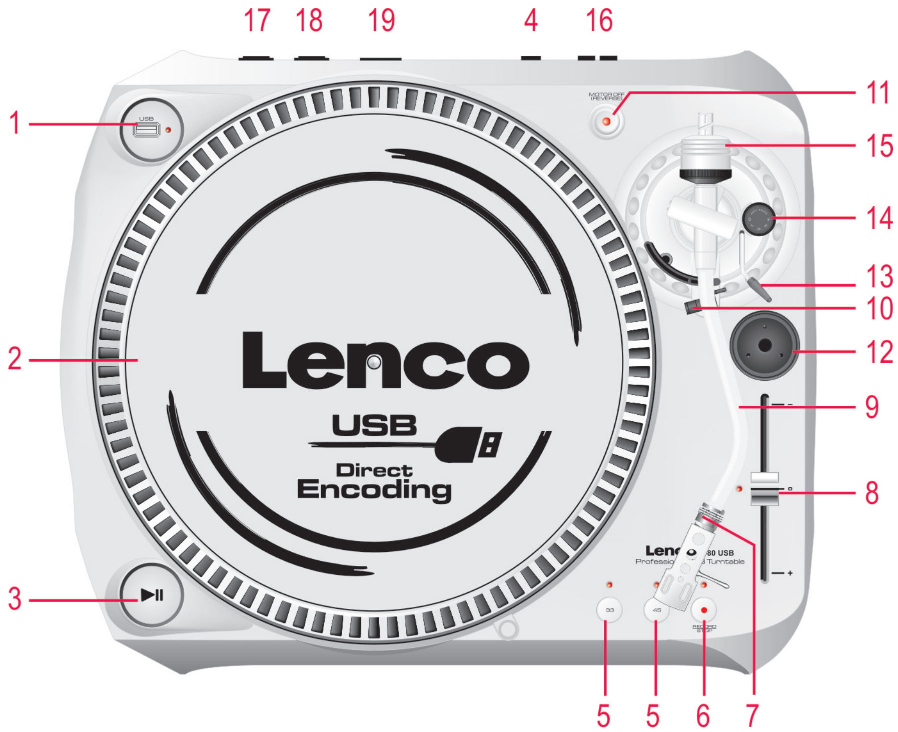
Type	Static balanced S-shaped tonearm with detachable headshell
Effective Arm Length	230.5mm
Phono Output Level	1.5~3.6mV at 1KHz 5cm/sec (HP-4005)
Line Output Level	90~216mV aan 1KHz 5cm/sec (HP-4005)
Frequency Response	20Hz-20KHz
Channel Separation	More than 15dB
Channel Balance	Within 2.5dB at 1KHz

GENERAL

Power Supply	AC115/230V, 60/50Hz
Power Consumption	9 Watt
Dimensions	449 (W) x 370 (D) x 145 (H) mm
Weight	3.8 Kg

NOTE: Specifications and design subject to possible modification without notice, due to improvements.

CONTROL AND FUNCTIONS



1. USB SOCKET

USB record only for MP3 format.

2. PLATTER

3. START/STOP BUTTONP

Press this button to start or stop the platter.

4. PHONO/LINE SWITCH

Switches the output to either Phono or Line level.

5. PLATTER SPEEDS

Used to select the desired speed.

* Press the “33” button to select the 33rpm speed.

* Press the “45” button to select the 45rpm speed.

6. RECORD/STOP BUTTON

Press the button to start recording and press again to stop recording.

7. HEADSHELL LOCKING NUT

Attach the headshell by inserting into the front end of the tone arm, then turn the locking nut clockwise.

8. PITCH SLIDER

Use this to change the speed of the platter. When you move the PITCH SLIDER, the PITCH indicator won’t light; just when the PITCH SLIDER at 0%, the PITCH indicator will light.

9. S-SHAPED TONEARM

10. TONEARM CLAMP AND REST

Use this rest for the tone arm and clamp it in position during transportation.

11. MOTOR OFF/Reverse BUTTON

Tap the button to switch Reverse/Forward playback.

Press the button more than 1sec. to enable motor off, and the led will be flash. Press the button more than 1sec again to disable motor off.

12. 45 RPM ADAPTOR

Place on center spindle for playing 7” records with large center holes.

13. TONEARM LEVER

Controls the up and down action of the tone arm lift.

14. ANTI-SKATE KNOB

When a record is playing, a force is generated drawing the stylus towards the center of the record. This control compensates for that force and needs to be set to the same value as the counterweight pressure ring.

15. COUNTERWEIGHT

Use the counterweight to balance the tone arm and to adjust the stylus pressure.

16. PHONO/LINE OUTPUT

Connect the turntable to any phono or line level input, using the supplied cinch/cinch cable. Be sure to put the phono/line switch in the right position.

17. AC VOLTAGE SELECTOR

Make sure the selector is set properly.

18. POWER SWITCH

This switch turns the power on or off.

19. POWER CORD CONNECTOR

Used to connect the included power cord.

OPERATIONS

1. Push power button to on.
2. Insert target light for illumination the stylus.
3. Place a record on the turntable mat. When playing a 45rpm record with a large center hole; place the 45rpm adapter on the center spindle.
4. Set the rotation speed (33/45) to match the record.
5. Release the arm clamp
6. Set the cueing lever to the up position.
7. Press the Start/Stop button and the turntable platter will start to rotate.
8. Move the tone arm over the desired groove.
9. Set the cueing lever to the down position, the tone arm will descend slowly onto. The record and play begins.
10. Adjust the pitch to a desirable speed, move the pitch control slider up or down to adjust the speed.
11. To suspend play, lift tone arm with cueing lever.
12. When play is finished, raise the cueing lever, move the tone arm to the arm-rest and secure the tone arm with the arm clamp.
13. Press the Start/Stop button to stop the platter rotating.
14. Push the Power button to off.

SET-UP

ASSEMBLY:

Before you begin assembly please be sure all parts and accessories have arrived intact. Please use the check list below to identify and order parts and accessories.

* Instruction manual * RCA cable * Slipmat * Platter
* 45 rpm adaptor * Headshell * AC cord * Counterweight

Note:
* Do not connect the AC power plug before assembly has been completed.
* Before turning the power on, make sure once again all the connections and power voltage settings are correct.
 Always turn off the power when connecting or disconnecting
* Read this manual carefully before using the unit. Be sure to store the manual in a safe place for future reference.
* Attach a stylus cartridge to the headshell before assembling the turntable unit.

1 Removing from carton:
Carefully remove the main unit with the packing material intact from the box. Remove the packing material once the unit has been removed from the shipping carton. Be sure to locate all the accessories located in the packing material.

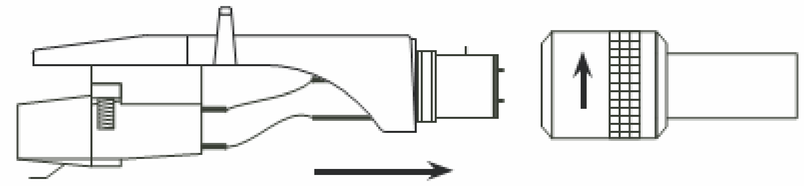
2 45 adaptor:
Locate and remove the 45-rpm adapter from the packing material and place it in the 45 adapter cut out on the top of the main unit.

3 Turntable platter:
Remove the turntable platter from the packing material and gently insert the platter into the center spindle on the base of the turntable unit.

4 Drive hub:
Pull the belt to the lower side of the turntable over the drive hub.

5 Slipmat:
Remove the black slipmat from the packaging and place it on the platter.

6 Headshell:
Insert the headshell into the front end of the tonearm assembly. While holding headshell firmly into the front end of the tonearm assembly, turn the headshell locking nut counter-clockwise to firmly secure the headshell to tonearm assembly.

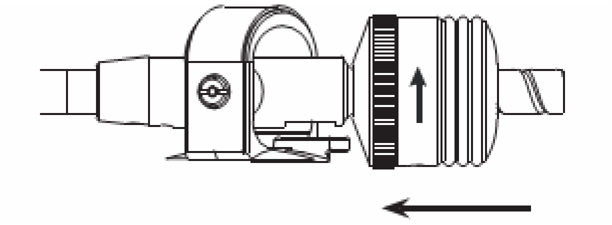


7 Counterweight:

SET-UP

a. Remove the stylus protective cover, if so equipped. Never touch the stylus tip during the adjustment.
b. Lower the tonearm lever.
c. Release the tonearm clamp and release the tonearm from the arm rest.
d. Set the anti-skate adjustment to zero.
e. Rotate the counterweight in either direction until the tonearm is perfectly balanced horizontally (floats freely)
f. Return the tonearm to the arm rest and lock it in place.
g. Hold the counterweight stationary with one hand and rotate only the stylus pressure ring to bring the number “0” of the ring into alignment with the center line on the tonearm rear shaft.
h. Rotate the counterweight clockwise until the scale value corresponding to the recommend stylus pressure.

Note: The recommended stylus pressure of the optional cartridge that may have been included with your unit is 2 grams. For all other cartridge systems please refer to the manufactures specification included with the cartridge.



HEADSHELL AND CARTRIDGE ASSEMBLY :

When installing a cartridge, refer to the operating instructions of that cartridge. During installation, attach the stylus protector to guard the stylus tip from damage.

Connect the headshell lead wires to the cartridge terminals. The terminals of cartridges and the headshell lead wires are color coded. Connect each lead wire to the cartridge terminals of the same color.

White (L+)	L CH (+)
Blue (L-)	L CH (-)
Red (R+)	R CH (+)
Green (R-)	R CH (-)

CONNECTIONS:

Before connecting the unit it is advised that you also consult your current equipment instruction manual.

Note: Be sure to turn off the equipment before you make changes to the different connections.

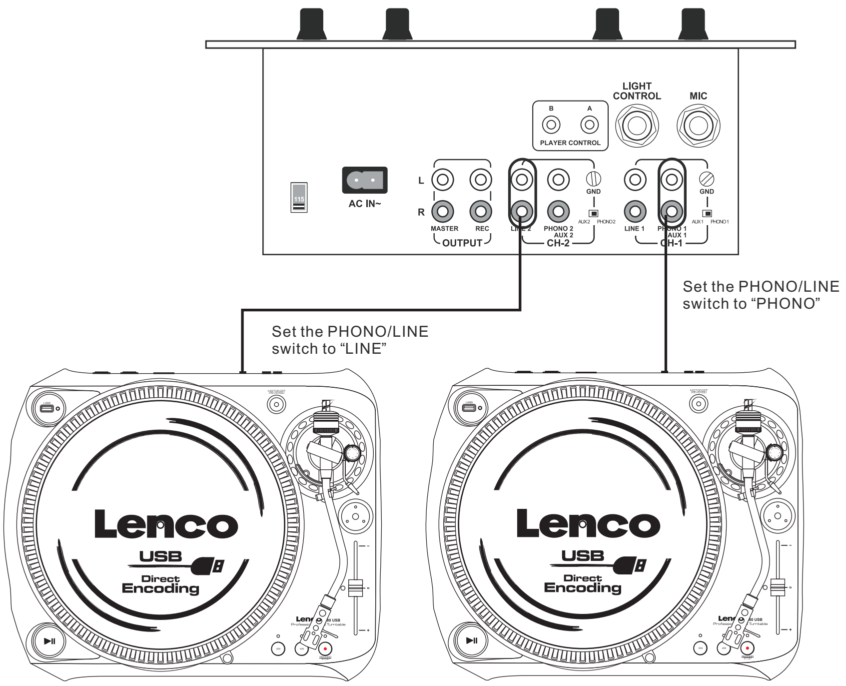
1. Connect the power cord to an AC outlet..
2. Connect the RCA cable to the PHONO input of your amplifier.

Output terminals   Amplifier(Receiver)

L (White)   L CH

R (Red)   R CH

You can also use a line input by setting the phono / line switch at the rear of the turntable to line.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

Lenco

L-80 USB

Plattenspieler mit MP3-Recorder

ENTHALTEN:

- SICHERHEITSHINWEISE
- KONTROLLE UND FUNKTIONEN
- EIGENSCHAFTEN
- BEDIENUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG

L-80 USB

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte alle Warn- und Bedienungshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.

• Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für evtl. später auftauchende Fragen sorgfältig auf.

• Entfernen Sie bitte nicht die Warnhinweise am Gerät.

• Befolgen Sie bitte alle Hinweise in dieser Bedienungsanleitung genau.

• Nutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von feuchten Stellen wie z.B. Waschbecken, Badewannen oder Teichen und Seen.

• Reinigung des Gerätes: Reinigen Sie das Gerät nur wie vom Hersteller vorgesehen. Nutzen Sie hierfür einen weichen, leicht feuchten Lappen und wischen Sie das Gerät damit vorsichtig ab. Achten Sie darauf, dass niemals Feuchtigkeit oder gar Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen kann!

• Lüftungsschlitze und Öffnungen am Gerät dienen zur Kühlung während des Betriebes. Die Kühlluftzufuhr darf niemals durch zu dicht am Gerät stehende Gegenstände blockiert werden. Achten Sie bei der (Fest-) Installation darauf, dass eine ausreichende Kühlluftzufuhr stets gewährleistet ist. Nutzen Sie das Gerät nicht auf Gegenständen wie z.B. Sofa oder Bett, da dies die Lüftungsschlitze blockiert und verdreckt. Sollten die Lüftungsschlitze verstaubt oder verdreckt sein, reinigen Sie diese bitte.

• Das Gerät muss von anderen, Wärme verursachenden Geräten wie Endstufen, Heizkörpern usw. ferngehalten werden.

• Dieses Gerät darf nur mit der Betriebsspannung versorgt werden, die der Hersteller vorsieht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr Stromnetz für dieses Produkt geeignet ist, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler. Bei Geräten, die batteriebetrieben werden, nehmen Sie sich die entsprechende Bedienungsanleitung zur Hilfe.

• Achten Sie im Betrieb darauf, dass das Stromanschlusskabel nicht eingeklemmt oder eingeschnitten werden kann. Verlegen Sie das Kabel immer so, dass es von keinen anderen Geräten beschädigt werden kann.

• Benutzen Sie kein Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wurde. Es könnte Schäden verursachen.

• Benutzen Sie dieses Gerät nicht auf Gegenständen wie wackeligen Tischen oder Ähnlichem. Durch ungewolltes Herunterfallen kann nicht nur das Gerät stark beschädigt oder Zerstört werden, sondern es können auch Personen oder Kinder verletzt werden. Bauen Sie das Gerät nur so auf und ein, wie es vom Hersteller empfohlen wird oder in Einbauhalterungen die mit diesem Gerät angeboten oder verkauft werden. Fragen Sie ggf. Ihren Fachhändler nach geeigneten Einbauhalterungen.



• Zu Ihrer eigenen Sicherheit trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder langen Nutzungspausen vom Stromnetz. Somit gewährleisten Sie, dass auch andere Geräte nicht in Mitleidenschaft gezogen werden und das Gerät lange und zuverlässig funktioniert.

• Das Gerät sollte von einem autorisiertem Servicetechniker gewartet werden wenn:
- Das Stromanschlusskabel oder der Stecker beschädigt wurde oder
- Das Gerät heruntergefallen ist oder Flüssigkeit eingedrungen ist oder
- Das Gerät Regen ausgesetzt war oder
- Das Gerät nicht fehlerfrei arbeitet bzw. Fehler im Betrieb verursacht oder
- Das Gerät geworfen wurde oder das Gehäuse sichtbar beschädigt ist



ACHTUNG: Um das Risiko eines elektrischen Stromschlags zu minimieren, entfernen Sie bitte keine Gehäusedeckel! Gefährliche Betriebsspannung im Gehäuseinnern kann lebensgefährlich für den Menschen sein. Überlassen Sie evtl. Reparaturen ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal!.

ACHTUNG: Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie niemals das Gerät! Hohe Betriebsspannung im Innern des Gerätes kann für den Menschen lebensgefährlich sein! Schützen Sie das Gerät unbedingt vor Feuchtigkeit!

Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass der Betrieb dieses Gerätes unbedingt das Lesen der Bedienungsanleitung erfordert. Unsachgemäße Anwendung birgt Gefahren für Mensch und Umwelt und kann zu schweren gesundheitlichen Schäden führen.

ACHTUNG

Um einen lebensgefährlichen Stromschlag zu verhindern, nutzen Sie bitte nur Verlängerungskabel zum Anschluss an das Stromnetz, wenn diese exakt passgenau sind.

EIGENSCHAFTEN

PLATTENSPIELER

Bauart	Manuell, 2 Geschwindigkeiten
Motor	DC Motor
Antriebsart	Riemenantrieb
Plattenteller	330 mm Aluminium Druckguss
Geschwindigkeiten	33 1/3 and 45 rpm
USB Funktion	USB REC. Funktion (nur für MP3 im Format 192 kbps)
Gleichlaufschwankungen	Weniger als 0.2% WRMS (JIS WTD) bei 33 1/3rpm
Geräuschspannungsabstand	Mehr als 55dB (DIN-B)
Pitch Geschwindigkeiten	+/- 10%
Startzeit	Weniger als 1 sec bei 33 1/3
Bremszeit	Weniger als 1 sec bei 33 1/3
Time for Speed Change	Weniger als 1 sec. bei 33 1/3 und 45 rpm
	Weniger als 1 sec. bei 45 und 33 1/3 rpm

TONARM

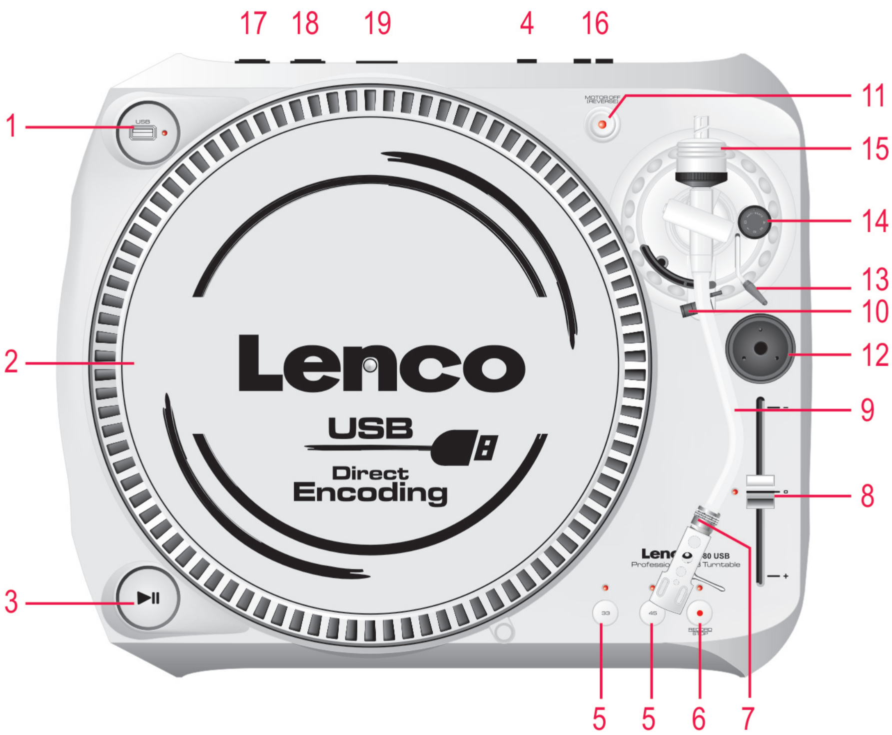
Typ	Statisch ausgewogener S-förmiger Arm mit abnehmbarem System
Effektive Armlänge	230.5mm
Phono Ausgangs-Level	1.5~3.6mV at 1KHz 5cm/sec (HP-4005)
Line Ausgangs-Level	90~216mV aan 1KHz 5cm/sec (HP-4005)
Frequenzbereich	20Hz-20KHz
Kanal Trennung	Mehr als 15 dB
Kanal Gleichgewicht	Von 2.5dB bis 1KHz

ALLGEMEIN

Stromkabel	AC115/230V, 60/50Hz
Stromverbrauch	9 Watt
Abmessungen	449 (B) x 370 (T) x 145 (H) mm
Gewicht	3.8 Kg

HINWEIS: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtümer vorbehalten.

KONTROLLE UND FUNKTIONEN



1. USB SOCKET

USB Aufnahme nur im MP3 Format

2. PLATTENTELLER

3. START/STOP KNOPF

Diesen Knopf drücken um den Plattenteller zu starten oder zu stoppen

4. PHONO/LINE SCHALTER

Schaltet die Ausgabe entweder auf Phono - oder Line-Ebene.

5. PLATTENTELLERGESCHWINDIGKEIT

* Den “33” Knopf drücken um die Geschwindigkeit 33 rpm auszuwählen.
* Den “45” Knopf drücken um die Geschwindigkeit 45 rpm auszuwählen.

6. AUFNAHME/STOP KNOPF

Drücken Sie die Taste um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Taste erneut um die Aufnahme zu stoppen.

7. HEADSHELL VERSCHLUSS

Montieren Sie das System, indem Sie es auf das vordere Ende des Tonarmes stecken und den Bajonettverschluss im Uhrzeigersinn verriegeln.

8. PITCH REGLER

Benutzen Sie diesen um die Geschwindigkeit des Plattentellers zu ändern. Der Indikator leuchtet nur auf, wenn der Schieber sich in Nullstellung befindet.

9. S-FÖRMIGER TONARM

10. TONARM HALTER UND -KLAMMER

Legen Sie den Tonarm hier ab und befestigen Sie ihn mit der Klammer, wenn Sie das Gerät Transportieren wollen oder die Platte wechseln möchten.

11. MOTOR OFF /REVERSE KNOPF

Tippen Sie zur Vorwärts/Rückwärts-Wiedergabe

Drücken Sie die Taste mehr als 1 Sekunde um den Motor auszuschalten, die LED-Lampe fängt an zu blinken. Drücken Sie die Taste mehr als 1 Sekunde um das Ausschalten des Motors wieder zu deaktivieren.

12. 45 RPM ADAPTER

Nutzen Sie diesen Adapter um 7“ Platten mit grossen Mittellöchern zu spielen.

13. TONARM LIFT

Der Tonarm Lift hebt den Tonarm von der Platte, um ihn zurück zu setzen oder um ihn an einer anderen Stelle abzusenken

14. ANTI-SKATING REGLER

Stellen Sie die Anti-Skating Regelung immer auf das Gewicht des Nadeldrucks ein.

Lesen Sie bitte auch das Kapitel Aufbau.

15. KONTERGEWICHT

Das Kontergewicht dient zum Einstellen des Nadeldrucks. Wie das Kontergewicht ange-bracht wird, lesen Sie bitte im Kapitel Aufbau

16. PHONO /LINE AUSGANG

Schließen Sie den Plattenspieler an jeden Phono oder Line Anschluss an. Verwenden Sie hierbei ein Chinch-Chinch Kabel. Versichern Sie sich das der phono/line Schalter in der richtigen position steht.

17. SPANNUNGSWAHLSCHALTER

Gehen Sie sicher, dass die richtige Spannung für Ihr Stromnetz ausgewählt wurde. In Deutschland muss dieser Schalter auf 230V.

18. HAUPTSCHALTER

Dieser Schalter dient zum Ein- und Ausschalten des Plattenspielers

19. NETZKABELANSCHLUSS

Benutzen Sie das mitgelieferte Stromkabel.

BEDIENUNG

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
2. Montieren Sie die Nadelbeleuchtung, um die Nadel bei Dunkelheit besser erkennen zu können.
3. Legen Sie eine Platte auf den Plattenteller. Wenn Sie eine 7“ Platte mit großer Öffnung in der Mitte spielen möchten, nutzen Sie den 45 RPM Adapter und legen Sie ihn in die Mitte des Plattentellers.
4. Stellen Sie die Plattenteller Geschwindigkeit auf die entsprechende Platte ein
5. Lösen Sie die Halteklammer des Tonarmes
6. Setzen Sie den Hebel auf die Cueing Position
7. Drücken Sie den Start/Stop Taster, damit der Plattenteller anfängt zu drehen
8. Bewegen Sie den Tonarm an die Stelle, wo die Nadel aufsetzen soll.
9. Senken Sie den Tonarm Lift. Der Arm senkt sich langsam ab und der Titel beginnt zu spielen
10. Stellen Sie den gewünschten Pitch Bereich ein. Die Geschwindigkeit lässt sich um.
11. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, heben Sie den Tonarm mit dem Tonarm Lift an
12. Wenn die Wiedergabe beendet ist, heben Sie den Tonarm mit dem Tonarm Lift an und legen Sie den Arm auf die Halterung. Befestigen Sie die Halteklammer am Tonarm
13. Drücken Sie den Start/Stop Taster, um den Plattenteller anzuhalten
14. Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter aus

SET-UP

AUFBAU:

Bevor Sie beginnen, stellen Sie schicher, dass alle Teile und Zubehör intakt sind. Bitte verwenden Sie hierfür die aufgeführte Checkliste

* Bedienungsanleitung * Anschlusskabel * Splimat * Plattenteller
* 45 rpm Adapter * System * Stromkabel * Kontergewicht

Hinweis:

* Verbinden Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage.
* Bevor das Gerät einschalten, stellen Sie nochmals sicher, dass alle Anschlüsse korrekt eingestellt sind.
* Beim Anschliessen oder Trennen bitte immer die Stromversorgung ausschalten.
* Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für evtl. später auftauchende Fragen sorgfältig auf.
* Vor dem Aufbau des Plattenspielers, befestigen Sie den Nadelschutz auf das System.

1. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial. Vergewissern Sie sich dass sämtliches Zubehör

2. 45 rpm Adapter

Suchen und entnehmen Sie den 45 rpm Adapter aus der Verpackung und befestigen Sie ihn in die dafür vorgesehene Halterung.

3. Entnehmen Sie den Plattenteller aus dem Verpackungsmaterial und legen Sie ihn auf die Mittelspindel des Plattenspielers

4. Motor:

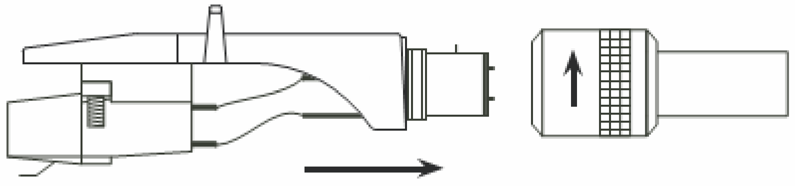
Befestigen Sie den Antriebsriemen an der Antriebswelle des Motors.

5. Slipmat:

Entnehmen Sie das Slipmat der Verpackung und legen Sie es auf den Plattenteller .

6. Headschell:

Legen Sie die Headshell in das vordere Ende des Tonarmes. Halten Sie es fest und drehen Sie im Uhrzeigersinn. Befestigen Sie das System mit den zugehörigen Schrauben an der Headshell. Schrauben Sie die Headshell mit Hilfe der am Tonarm angebrachten Befestigungsschraube in das vordere Ende des Tonarmes und halten Sie es dabei horizontal.



7. Kontergewicht:

SET-UP

a. Entfernen Sie die Schutzhülle falls vorhanden und berühren Sie die Nadel nicht.

b. Stellen Sie die Tonarm Stütze mit Hilfe des Hebels auf minimale Höhe ein.

c. Lösen Sie den Tonarm Halter und nehmen Sie den Tonarm vom Halter herunter.

d. Setzen Sie anti-skating auf 0

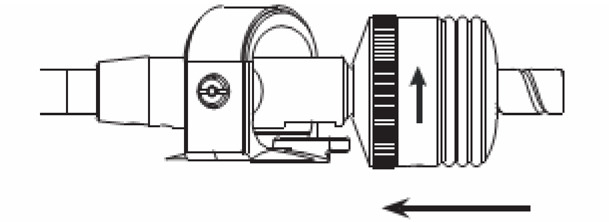
e. Drehen Sie das Kontergewicht und balancieren Sie den Tonarm so ein, das er nicht nach vorn oder hinten fällt.

f. Legen Sie den Tonarm danach wieder auf den Halter und befestigen Sie ihn.

g. Halten Sie nun mit einer Hand das Gewicht fest und drehen Sie mit der anderen Hand das Rad mit der Skala, bis der Wert “0” mit der Markierungslinie hinten auf dem Tonarm übereinstimmt.

h. Drehen Sie nun das Gewicht samt Skala so lange im Uhrzeigersinn, bis das richtige Gewicht für das Nadelsystem mit der Markierung auf dem Tonarm übereinstimmt

Hinweis: Für das mitgelieferte System wird ein Nadeldruck Gewicht von 2 g benötigt. Beachten Sie immer die Angaben des Herstellers von Nadelsystemen und stellen Sie das Gewicht für den Nadeldruck immer korrekt ein.



INSTALLATION DES SYSTEMS:

Für die Installation eines Systems lesen Sie bitte immer auch die Hinweise des Herstellers eines Tonabnehmer Systems durch. Entfernen Sie den Nadelschutz erst nach der Installation des Systems. Verbindungen der Kabel bei Austausch eines Systems: Die Anschlüsse der meisten Systeme sind farblich gleich gekennzeichnet. Verbinden Sie jedes Kabel mit dem farblich entsprechenden Anschluss.

Weiß (L+)	Linker Kanal +
Blau (L-)	Linker Kanal -
Rot (R+)	Rechter Kanal +
Grün (R-)	Rechter Kanal -

ANSCHLUESSE:

Bevor Sie das Gerät mit anderen verbinden, lesen Sie auch die Bedienungsanleitungen der zu verbindenden Geräte.

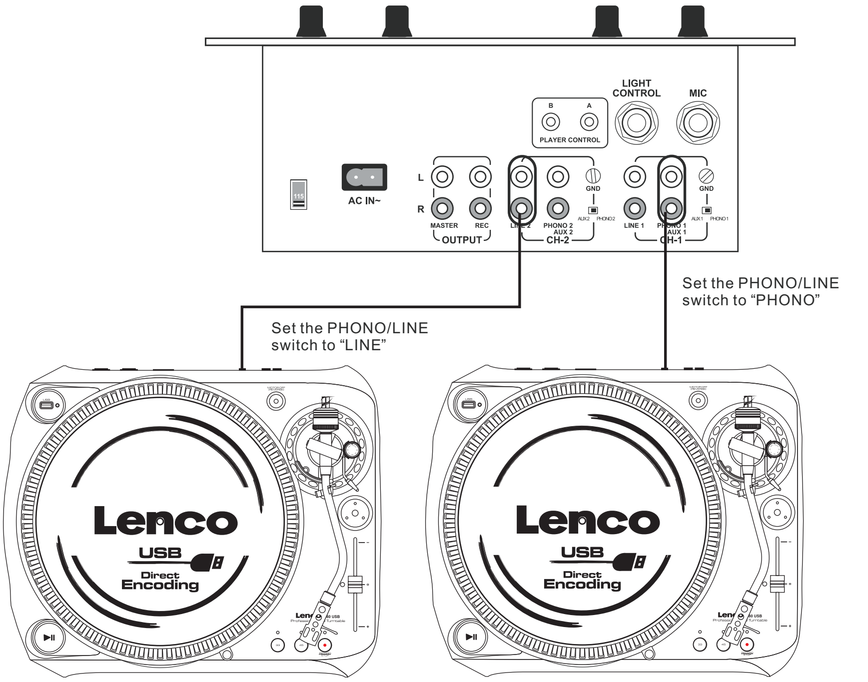
Hinweis:

Schalten Sie alle Geräte ab, wenn Sie Veränderungen an den Verbindungen vornehmen.

1. Verbinden Sie das Netzstromkabel mit dem Stromnetz.
2. Verbinden Sie das RCA (Cinch) Kabel mit dem Phono Ausgang Ihres Verstärkers.

Ausgangsanschlüsse	Verstärker (Receiver)
L (weiss)	L Kanal
R (rot)	R Kanal

Sie können auch ein Phono/Line Signal zum Verstärker senden. Nutzen Sie dazu den Ausgangswahlschalter hinten am Gerät.





Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie (WEEE))

Lenco

L-80 USB

Draaitafel MP3 recorder

INHOUDSTAFEL:

GEBRUIKSAANWIJZING

L-80 USB

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften.
5. Houd dit toestel uit de buurt van water.
6. Maak het enkel schoon met een vochtige doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer dit toestel volgens de voorschriften van de producent.
8. Stel dit toestel niet op in de buurt van welke warmtebron dan ook, zoals verwarmingselementen, roosters, fornuizen, kachels en zo meer (inclusief geluidsversterkers) wanneer deze warmte produceren.
9. Zorg ervoor dat u de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde stekker niet hindert. Het wijde pinnetje maakt de stekker veiliger. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om dit verouderd stopcontact te laten vervangen.
10. Voorkom dat er over het elektrische snoer gewandeld wordt, of dat het gekneld raakt, vooral in de buurt van de stekker, het stopcontact en op de plek waar het snoer het toestel verlaat.
11. Gebruik enkel hulpstukken/accessoires gespecifieerd door de producent.
12. Gebruik dit toestel enkel in combinatie met het wagentje, de standaard, de driepoot, de steun of de tafel die gespecifieerd werden door de producent, of die verkocht worden samen met het toestel. Indien u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig wanneer u het wagentje met het toestel erop beweegt, om zo letsel te voorkomen als gevolg van omkantelen.
13. Ontkoppel dit toestel tijdens onweer met bliksem of wanneer het toestel langdurig in ongebruik is.
14. Raadpleeg steeds gekwalificeerde personen voor onderhoudsbeurten. Controle is nodig wanneer het toestel beschadigd is op welke manier dan ook, bijvoorbeeld bij beschadiging van het elektrisch snoer of van de stekker, bij het morsen van vloeistof, ook wanneer voorwerpen in het toestel zijn terechtgekomen of wanneer het toestel werd blootgesteld aan regen of vocht, gebrekkig functioneert of is gevallen.

15. Gebruik de stekker die aangesloten is op de stroomvoorziening om het toestel uit te schakelen. Het uitgeschakelde toestel is zo steeds klaar voor gebruik.

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht, om zo brand of elektrische schokken te voorkomen. Het toestel mag niet blootgesteld worden aan druppels of spetters, noch mogen met vloeistof gevulde voorwerpen op het toestel geplaatst worden, zoals bijvoorbeeld vazen.



WAARSCHUWING: Verwijder de afdekking niet, teneinde het risico op elektrische schokken te beperken. Binnenin het toestel bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten of kunnen bediend worden. Raadpleeg steeds gekwalificeerde personen voor onderhoudsbeurten

Het symbool van de bliksemschicht met pijl in de gelijkzijdige driehoek wijst de gebruiker op de aanwezigheid van niet-geïsoleerde “gevaarlijke spanning” binnenin het toestel, dewelke voldoende groot kan zijn om een risico tot elektrische schok in te houden.

Het uitroepteken in de gelijkzijdige driehoek wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de literatuur meegeleverd bij dit toestel.

WAARSCHUWING

Gebruik de gepolariseerde stekker niet in combinatie met een verlengsnoer, contactdoos of een andere uitgang wanneer de pinnen niet volledig kunnen worden ingestoken. Op deze manier voorkomt u elektrische schokken.

SPECIFICATIES

DRAAITAFEL

Type	2-speed volledig manueel
Motor	DC motor
Aandrijvingsmethode	Aandrijvingsriem
Draaitafelschijf	330mm dia. Gegoten Aluminum
Snelheden	33 1/3 en 45 tpm
USB functie	USB REC. Functie (enkel voor MP3 formaat 192 kbps)
Wow en flutter (langzame jank en snelle jank)	Minder dan 0.2% WRMS (JIS WTD) met 33 1/3tpm
S/N ratio	Meer dan 55dB (DIN-B)
Toonhoogteregelaar	+/- 10%
Starttijd	Minder dan 1 sec met 33 1/3
Remtijd	Minder dan 1 sec. met 33 1/3
Benodigde tijd voor veranderen van snelheid	In minder dan 1 sec. van 33 1/3 naar 45 tpm In minder dan 1 sec. van 45 naar 33 1/3 tpm

PICK-UP ARM

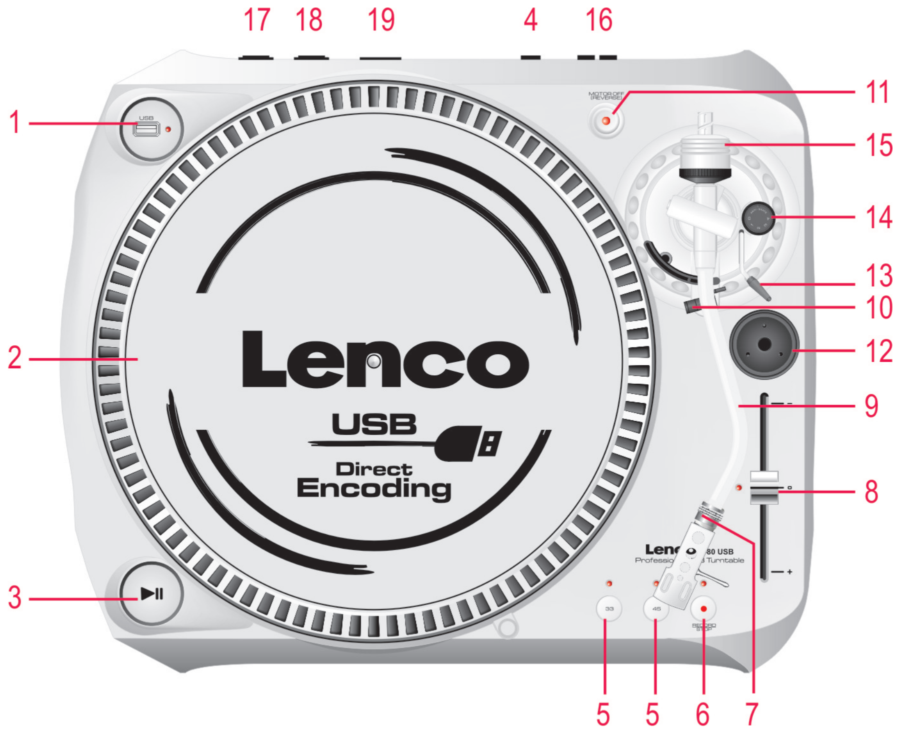
Type	Statische gebalanceerde S-vormige pick-up arm met afneembare systeemdrager
Werkelijke lengte arm	230.5mm
Phono Output Niveau	1.5~3.6mV aan 1KHz 5cm/sec (HP-4005)
Line Output Niveau	90~216mV aan 1KHz 5cm/sec (HP-4005)
Frequentiebereik	20Hz-20KHz
Kanaalscheiding	Meer dan 15dB
Kanaalbalans	Binnen de 2.5dB aan 1KHz

ALGEMEEN

Stroomvoorziening	AC115/230V, 60/50Hz
Stroomverbruik	9 Watt
Afmetingen	449 (W) x 370 (D) x 145 (H) mm
Gewicht	3.8 Kg

NOOT: Ten gevolge van verbeteringen zijn er zonder voorafgaande kennisgeving revisies mogelijk aan de specificaties en ontwerp van dit toestel.

KNOPPEN EN FUNCTIES



1. USB UITGANG
USB opname enkel in MP3-formaat
2. DRAAISCHIJF
3. START/STOP KNOP
Druk op deze knop om de draaischijf te starten of te stoppen.
4. PHONO/LINE SCHAKELAAR
Schakelt de output naar Phono of Line.
5. SNELHEDEN DRAAISCHIJF
Gebruik deze om de gewenste snelheid te selecteren.
* Druk de “33” knop in om 33tpm te selecteren.
* Druk de “45” knop in om 45tpm te selecteren.
6. OPNAME/STOP KNOP
Druk op deze knop om het opnemen te starten en druk nogmaals om het opnemen stop te zetten.

7. BLOKKEERSCHROEF VAN DE SYSTEEMDRAGER

Bevestig de systeemdrager door deze in het voorste uiteinde van de pick-up arm te schuiven, draai daarna de blokkeerschroef in wijzerzin.

8. SCHUIFKNOP VOOR TOONHOOGTE

Gebruik deze om de snelheid van de draaischijf aan te passen. Wanneer u de SCHUIFKNOP VOOR TOONHOOGTE beweegt, zal de indicator voor toonhoogte niet oplichten. Enkel wanneer de SCHUIFKNOP VOOR TOONHOOGTE op 0% staat, zal de indicator voor toonhoogte oplichten.

9. S-VORMIGE PICK-UP ARM

10. KLEM PICK-UP ARM EN STEUN

Gebruik deze steun voor de pick-up arm en klem deze hierin vast gedurende alle transport.

11. KNOP MOTOR UIT/Reverse

Druk op deze knop om af te wisselen tussen Reverse/Forward playback.

Druk deze knop langer dan 1 seconde in om de motor uit te zetten, waarop het indicatorlampje zal knipperen. Druk deze knop nogmaals langer dan 1 seconde om de motor weer aan te zetten.

12. 45 TPM ADAPTER

Plaats deze op de hoofdas om 7” platen met grotere gaten in het midden af te spelen

13. HEFBOOM PICK-UP ARM

Bestuurt de op- en neerwaartse bewegingen van de pick-up arm lift.

14. ANTI-SCHUIF KNOP

Wanneer een plaat afgespeeld wordt ontstaat er een kracht die de naald naar het midden van de plaat duwt. Deze knop compenseert deze kracht, en dient daarom op de zelfde waarde afgestemd te worden als de aandrukring van het tegengewicht.

15. TEGENGEWICHT

Gebruik het tegengewicht om de pick-up arm in evenwicht te houden en de naaldruk af te stellen.

16. PHONO/LINE OUTPUT

Sluit de draaitafel aan op phone of line input, met behulp van de meegeleverde cinch kabel.

Zorg ervoor dat de phono/line schakelaar in de juiste stand staat.

17. AC STROOMSELECTIE

Verifieer of de stroomselectie correct gemaakt werd.

18. STROOMSCHAKELAAR

Deze schakelaar zet het toestel aan en uit.

19. STROOMSNOER VERBINDINGSELEMENT

Gebruik dit om het bijgesloten stroomsnoer aan te sluiten.

BEDIENING

1. Druk op de stroomschakelaar om het toestel aan te zetten.
2. Breng het verlichtingslampje voor de naald in.
3. Plaats een plaat op de draaischijf. Plaats de 45 TPM ADAPTER op de hoofdas indien u een 45tpm plaat met groot gat in het midden afspeelt.
4. Stel de draaisnelheid (33/45) in overeenkomstig met de plaat.
5. Laat de armklem los.
6. Zet de hefboom van de pick-up arm lift in de hoogste stand.
7. Druk op de START/STOP KNOP, waarop de draaischijf zal beginnen draaien.
8. Plaats de pick-up arm boven de gewenst groef.
9. Zet de hefboom van de pick-up arm lift naar de laagste stand, waarop de pick-up arm langzaam naar beneden zakt tot op de plaat. Hierop begint het afspelen.
10. Stel de toonhoogte af tot op de gewenste snelheid. Beweeg de toonhoogteregelaar naar boven of onder om de snelheid aan te passen.
11. Breng de pick-up arm weer omhoog met de hefboom om het spelen stop te zetten.
12. Na het afspelen brengt u de hefboom van de pick-up arm lift omhoog, beweegt u de pick-up arm naar de armsteun, waarop u hem vastzet in de arm klem.
13. Druk op de START/STOP KNOP om het draaien van de draaischijf te stoppen.
14. Druk op de stroomschakelaar om het toestel uit te zetten.

SET-UP

MONTEREN:

Verifieer of alle onderdelen en accessories intact werden geleverd voor u begint met monteren. Gelieve de onderstaande checklist te gebruiken om de onderdelen en accessories te identificeren en ordenen.

* Gebruiksaanwijzing * RCA kabel * Slipmat * Draaischijf
* 45 tpm adapter * Systeemdrager * AC snoer * Tegengewicht

Noot:

* Steek de wisselstroomstekker niet in alvorens de montage voltooid is.
* Controleer of alle verbindingen en stroominstellingen juist zijn, alvorens het toestel aan te zetten. Schakel het toestel altijd uit wanneer u de stekker insteekt of uittrekt.
* Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens dit toestel in gebruik te nemen. Bewaar het op een veilige plaats, zodat u het in de toekomst opnieuw kan raadplegen.
* Bevestig een naaldpatroon aan de systeemdrager alvorens de draaitafel te monteren.

1 Uit de verpakking halen:

Haal het hoofdonderdeel zorgvuldig uit de doos, terwijl het nog in de verpakking zit. Verwijder de verpakking pas wanneer u dit onderdeel uit de kartonnen doos hebt gehaald. Controleer of alle accesoires aanwezig zijn in deze verpakking.

2 45 adapter:

Zoek de 45-tpm adapter, haal hem uit de verpakking en plaats deze op de daarvoor bestemde plaats bovenop het hoofdonderdeel. (zie figuur boven)

3 Draaitafelschijf:

Haal de draaitafelschijf uit de verpakking en plaats deze zorgvuldig op de hoofdas op de ondergrond van de draaitafel.

4 Aandrijfcentrum:

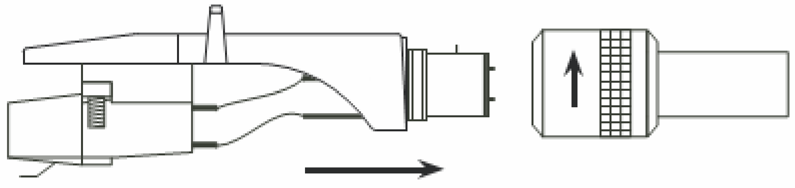
Trek de riem naar de lage kant van de draaitafel, over het aandrijfcentrum.

5 Slipmat:

Haal de zwarte slipmat uit de verpakking en plaats deze op de draaischijf.

6 Systeemregelaar:

Steek de systeemregelaar in het voorste uiteinde van de pick-up arm opstelling. Houd de systeemregelaar hier stevig vast, terwijl u de blokkeerschroef van de systeemdrager in tegenwijzerzin draait om de systeemregelaar vast te zetten op de pick-up arm opstelling.



SET-UP

7 Tegengewicht:

a. Haal de naald uit haar beschermende verpakking, indien aanwezig. Raak de naald nooit aan tijdens het afstellen.

b. Laat de hefboom van de pick-up arm zakken.

c. Geef de pick-up arm klem vrij en laat de pick-up arm uit de armsteun gaan.

d. Stel de anti-schuif regelaar in op nul.

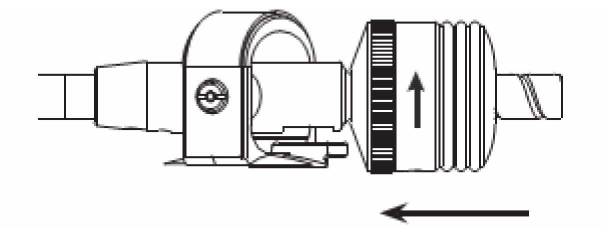
e. Draai het tegengewicht in willekeurige richting totdat de pick-up arm perfect horizontaal in balans is (vrij zwevend)

f. Breng de pick-up arm terug naar de steun en klem deze hierin vast.

g. Houd het tegengewicht stil met één hand, en draai enkel aan de naalddrukring totdat het cijfer 0 op gelijke hoogte staat met de centrale lijn op het achterste deel van de pick-up arm.

h. Draai het tegengewicht in tegenwijzerzin totdat de schaalwaarde overeenkomt met de aanbevolen naalddruk.

Noot: De aanbevolen naalddruk van het optionele patroon dat mogelijk meegeleverd werd, is 2 gram. Voor andere patroonsystemen verwijzen wij u naar de door de producent meegeleverde specificaties van deze patronen.



MONTAGE VAN SYSTEEMHOUDER EN PATROON:

Bij het installeren van een patroon, dient u de bedieningsinstructies van dit specifieke patroon te raadplegen. Gebruik tijdens het installeren de naaldbeschermer om schade aan de naald te voorkomen.

Verbind de systeemregelaardraden met de patroon terminals. Verschillende kleuren werden gebruikt om beide herkenbaar te maken. Verbind elke draad met de patroon terminal van de zelfde kleur.

Wit (L+)	L CH (+)
Blauw (L-)	L CH (-)
Rood (R+)	R CH (+)
Groen (R-)	R CH (-)

AANSLUITINGEN:

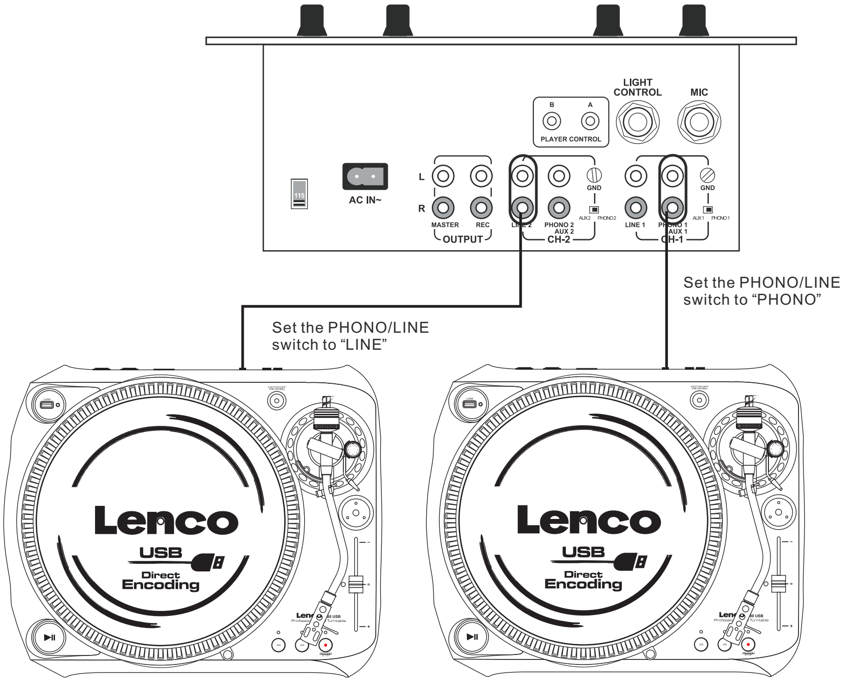
Alvorens dit toestel aan te sluiten, is het best dat u eveneens de handleiding van uw huidige uitrusting raadpleegt.

Noot: Zet het toestel uit alvorens verandering te maken in de verschillende aansluitingen.

1. Verbind het stroomsnoer met een wisselstroom stopcontact.
2. Verbind de RCA kabel met de PHONO input van uw versterker.

Output terminals	Versterker(Ontvanger)
L (Wit)	L CH
R (Rood)	R CH

U kan eveneens met line input werken, door de phone/line schakelaar aan de achterzijde van de draaitafel op line te zetten.





Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of anderevoorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

Lenco

L-80 USB

Platine enregistreur MP3

SOMMAIRE:

MANUEL D’UTILISATION

L-80 USB

INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Lisez les instructions
2. Gardez précieusement le manuel d’utilisation
3. Respecter tous les avertissements
4. Suivez toutes les instructions
5. N’utilisez pas l’appareil près de l’eau
6. Nettoyez l’appareil avec un chiffon doux
7. N’obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez en respectant les recommendation du fabricant
8. N’installez pas près des sources de chaleur tells que radiateurs, accumulateurs de chaleur, poêle et autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne démontez pas la prise d’alimentation. C’est pour votre sécurité. Si la fiche n’entre pas dans votre prise de courant, consultez un electricien pour la faire remplacer.
10. Protégez le cable d’alimentation, ne pas marcher dessus ou ne pas l’écraser,
11. N’utilisez uniquement des accessories recommandés par le fabricant.
12. N’utilisez uniquement avec un chariot, un trépied, un support ou une table recommandé par le fabricant ou vendu avec l’appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez prudent lorsque vous déplacez l’appareil sur le chariot pour éviter toute chute.



13. Débrancher l’appareil pendant les orages ou lorsque vous ne l’utilisez pas pendant une longue période.
14. Confier toute reparation à un personnel qualifié lorsque l’appareil a été endommagé de quelque façon, comme le cordon d’alimentation ou la fiche est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l’appareil, l’appareil a été exposé à la pluie ou à l’humidité, s’il ne fonctionne pas correctement.
15. La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion, la fiche doit être en parfait état de fonctionnement.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire tout risque de choc électrique, ne pas exposer l’appareil à la pluie ou à la moisissure. N’exposez pas l’appareil près des objets contenant du liquide tells que des vases.



ATTENTION : Afin de réduire les risques de chocs électriques ne pas ouvrir l’appareil. Référez-vous à un personnel qualifié.

Le logo avec l’éclaire vous indique presence de “tension dangereuse”, il y a risque de choc électrique.

Le logo avec le point d’exclamation vous indique des opérations de maintenance importante.

ATTENTION
Pour empêcher les décharges électriques, ne pas utiliser cette prise polarisée avec une rallonge.
Empêcher tout introduction d’objet dans le réceptable pour éviter tout risque d’incident.

CARACTERISTIQUES

TOURNE DISQUE

Type	2-vitesse manuelle
Moteur	Moteur DC
Mode d’entrainement	Entrainement courroie
Plateau	330mm dia. Aluminum diecast
Vitesse	33 1/3 and 45 rpm
Fonctione USB	Fonction USB REC (uniquement pour le format MP3 192 kbps)
Wow et Flutter	Moins de 0.2% WRMS (JIS WTD) avec 33 1/3rpm
S/N ratio	Plus de 55dB (DIN-B)
Pitch	+/- 10%
Temps de démarrage	Moins de 1 sec avec 33 1/3
Temps de freinage	Moins de 1 sec avec 33 1/3
Temps de changement de vitesse	Moins de 1 sec. de 33 1/3 à 45 rpm Moins de 1 sec. de 45 à 33 1/3 rpm

BRAS

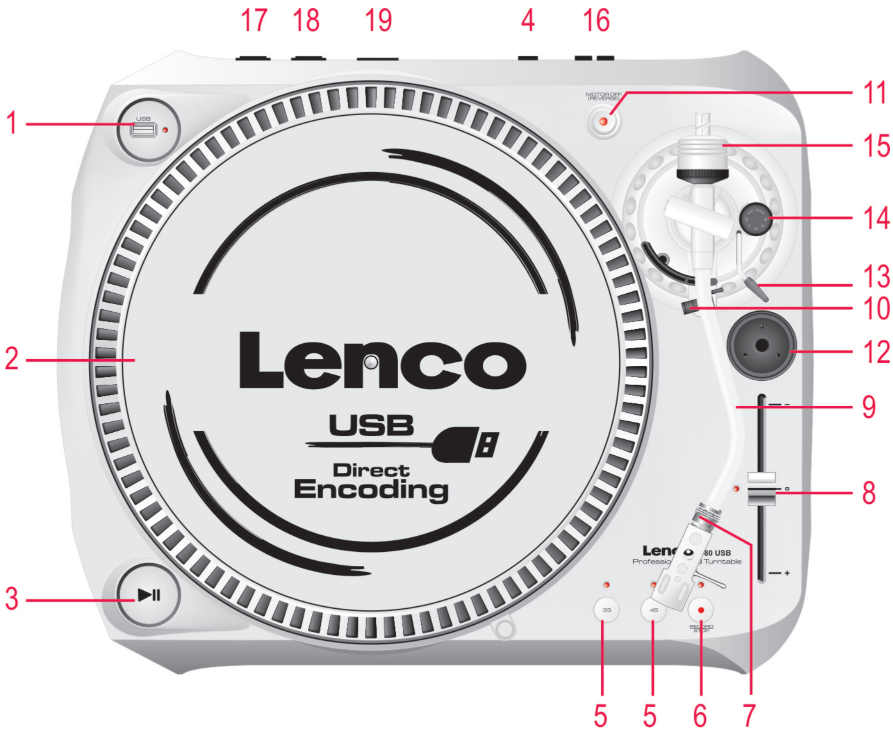
Type	Static balanced S-shaped tonearm with detachable headshell
Longueur du bras	230.5mm
Niveau de Sortie Phono	1.5~3.6mV at 1KHz 5cm/sec (HP-4005)
Niveau de Sortie Line	90~216mV aan 1KHz 5cm/sec (HP-4005)
Frequence de réponse	20Hz-20KHz
Séparation de canal	More than 15dB
Canal Balance	Within 2.5dB at 1KHz

GENERAL

Alimentation	AC115/230V, 60/50Hz
Consommation	9 Watt
Dimensions	449 (W) x 370 (D) x 145 (H) mm
Poids	3.8 Kg

REMARQUE : Les spécifications sont sujets à d’éventuelles modifications sans préavis, en raison de l’amélioration.

CONTROLE ET FONCTION



1. PRISE USB
USB record uniquement en format MP3.
2. PLATEAU
3. BOUTON START/STOP
Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou stopper le plateau.
4. INTERRUPTEUR PHONO/LINE
Interrupteur de sortie soit au niveau line, soit au niveau phono.
5. VITESSE DU PLATEAU
Utilisez pour sélectionner la vitesse désirée.
* Appuyez sur le bouton “33” pour sélectionner la vitesse 33rpm.
* Appuyez sur le bouton “45” pour sélectionner la vitesse 45rpm.
6. BOUTON RECORD/STOP
Appuyez sur ce bouton pour commencer un enregistrement et appuyez une seconde fois pour stopper l’enregistrement.
7. HEADSHELL LOCKING NUT
Après fixation de la tête au bras, cet écrou de fermeture tiendra solidement la tête sur le bras.
8. PITCH CONTROL SLIDER
Ce curseur est utilisé pour adjuster le pourcentage de pitch (vitesse de plateau).
9. S-SHAPED TONEARM
Le bras est le mécanisme qui tient la tête et l’aiguille, lui permettant de glisser à travers un disque.
10. TONEARM CLAMP AND REST
Utilisez le support pour le bras et la pince pendant le transport.

11. BOUTON MOTEUR OFF/REVERSE
Appuyez sur le bouton pour basculer lecture précédente/suivante.
Appuyez sur le bouton plus d'1sec. pour arrêter le moteur et le LED clignotera.
Appuyez sur le bouton plus d'1 sec. à nouveau pour réactiver le moteur.
12. ADAPTATEUR 45 RPM
Cet adaptateur permet de jouer la norme 7" des disques vynils avec de grands trous centraux.
13. TONEARM LEVER
Ce levier est employé pour élever sans risqué le bras de tonalité au-dessus de la surface du disque sans mettre en danger celle-ci.
14. BOUTON ANTI-SKATE
L'anti-patinage appliqué la force centrifuge au bras pour empêcher de sauter à l'extérieur à travers le disque dû à la cause de force centrifuge par rotation de plateau. La valeur d'anti-patinage devrait être également à celà de la pression de contrepoids d'aiguille.
15. CONTREPOIDS
Utilisez le contrepoids pour équilibrer le bras de tonalité et pour adjuster la pression d'aiguille.
16. SORTIE PHONO/LINE
Brancher la plaque tournante au niveau de l'entrée ligne ou phono, à l'aide du câble cinch/cinch. Veuillez positionner le commutateur phono/line dans la bonne position.
17. SELECTEUR AC VOLTAGE
Soyez sur que le sélecteur est réglé correctement.
18. POWER SWITCH
Commutateur d'alimentation
19. CABLE D'ALIMENTATION
Utilisez pour connecter à l'alimentation.

OPERATIONS

1. Appuyez le commutateur sur ON
2. Insérez la cible lumière pour éclairer le stylet
3. Placez un disque sur la feutrine. En jouant un disque de 45t/mn avec un grand trou central, placer d'adaptateur de 45t/mn sur l'axe central.
4. Réglez la vitesse du disque
5. Enlevez la protection de l'aiguille de la tête et puis libérer la bride du bras
6. Placez le levier en le positionnant à la position haute
7. Appuyez sur le bouton start/stop, le plateau du tourne-disque commencera à tourner
8. Déplacez le bras vers le disque
9. Placez le levier en le positionnant à la position basse, le bras descendra lentement sur le disque et commencera à jouer.
10. Ajustez le pitche à la position désirée, réglez le pitch control en haut ou en bas pour ajuster la vitesse
11. Pour suspendre la lecture, placer le levier en le positionnant "vers le haut" pendant le jeu, le bout de l'aiguille de la cartouche sera soulevé du disque.
12. Quand la lecture est fini, soulever le levier, déplacer le bras sur la bride du bras.
13. Appuyez sur le bouton start/stop pour arrêter la rotation du plateau.
14. Appuyez sur le bouton off.

ASSEMBLAGE

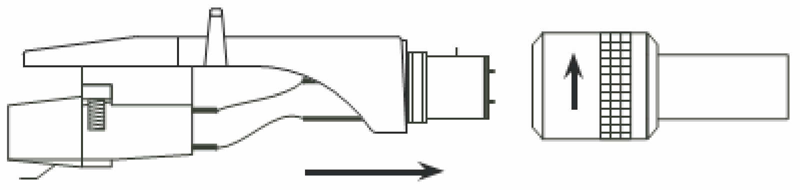
Avant de commencer l'assemblage, soyez sûr que tous appareils et tous les accessories sont arrives intacts. Veuillez contrôler en suivant la liste ci-dessous pour identifier les pieces et les accessories.

* Manuel d'utilisateur * câble RCA * Slipmat * Plateau
* adaptateur 45 rpm * Tête * AC cord * Contrepoids

Remarque :

* Ne pas connecter le câble d'alimentation avant l'assemblage complet.
* Avant d'allumer l'appareil, soyez sûr que toutes les connections et le réglage du sélecteur de voltage est correcte.
  Toujours éteindre l'appareil lorsque vous le déconnectez.
* Lisez soigneusement le manuel d'utilisateur avant d'utiliser l'appareil. Soyez sûr de stocker le manuel d'utilisateur dans un endroit sûr pour une consultation future.

1. Retirez du carton :
   Enlevez prudemment l'unité principale avec l'emballage de la boîte et enlever l'emballage. Vérifiez les accessories.
2. Placez l'adaptateur de 45t/mn sur l'unité principale.
3. Placez le plateau tourne disque sur l'axe central
4. Placez la feutrine sur le plateau
5. Installation de la cartouche :
   En installant une cartouche, se referrer aux consignes d'utilisation de cette cartouche.
   Pendant l'installation, attacher le protecteur d'aiguille pour protéger le bout de l'aiguille des dommages.
6. Insérez la tête dans l'embout avant du bras, puis tournez le contre-écrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec la tête tenu fermement horizontalement.

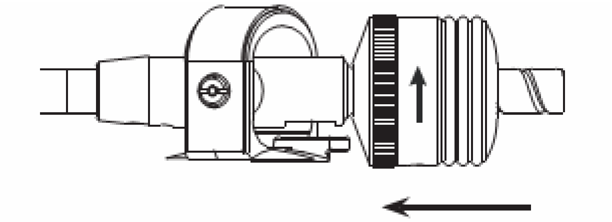


7. Glissez le contrepoids sur le bras. Le tournez légèrement et il vissera sur l'arbre arrière du bras.

SET-UP

a. Retirez le couvercle de protection s’il est équipé. Ne jamais toucher au stylet durant l’ajustement.
b. Abaisser le bras de levier
c. Relâchez le bras de serrage et relâchez le bras de l'accoudoir.
d. Réglez l'anti-skate ajustement à zéro.
e. Faites pivoter le contrepoids dans les deux sens jusqu'à ce que le bras est parfaitement équilibré horizontalement (flotteurs librement)
f. Retournez le bras de l'accoudoir et de le fixer en place.
g. Tenez le contrepoids stationnaire avec une main et faire tourner la seule pression du stylet anneau de porter le numéro "0" de l'anneau dans l'alignement sur la ligne centrale sur le bras arrière de l'arbre.
h. Faites pivoter le contrepoids des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'échelle de valeur correspondant à la recommander la pression du stylet.

Remarque : La pression du stylet recommandée de la cartouche optionnelle qui peut avoir été notamment avec votre unité est de 2 grammes. Pour tous les autres systèmes cartouche s’il vous plaît référer à la fabrique spécification incluse avec la cartouche.



TÊTE ET ASSEMBLAGE DE LA CARTOUCHE:

Lors de l'installation d'une cartouche, reportez-vous au mode d'emploi de cette cartouche. Lors de l'installation, joindre le stylet protecteur pour garder la pointe des dommages.

Connectez le headshell fils à la cartouche de terminaux. Les terminaux de cartouches et de la headshell fils sont codées par couleur. Connectez chaque fil de plomb de la cartouche terminaux de la même couleur.

Blanc (L+)	canal gauche (+)
Blue (L-)	canal gauche (-)
Rouge (R+)	canal droit (+)
Vert (R-)	canal droit (-)

CONNECTIONS:

Avant de connecter l'unité, il est aussi conseillé de consulter votre manuel d'instruction en cours d'équipement.

Remarque : Assurez-vous d'éteindre l'appareil avant d'effectuer des modifications aux différentes connexions.

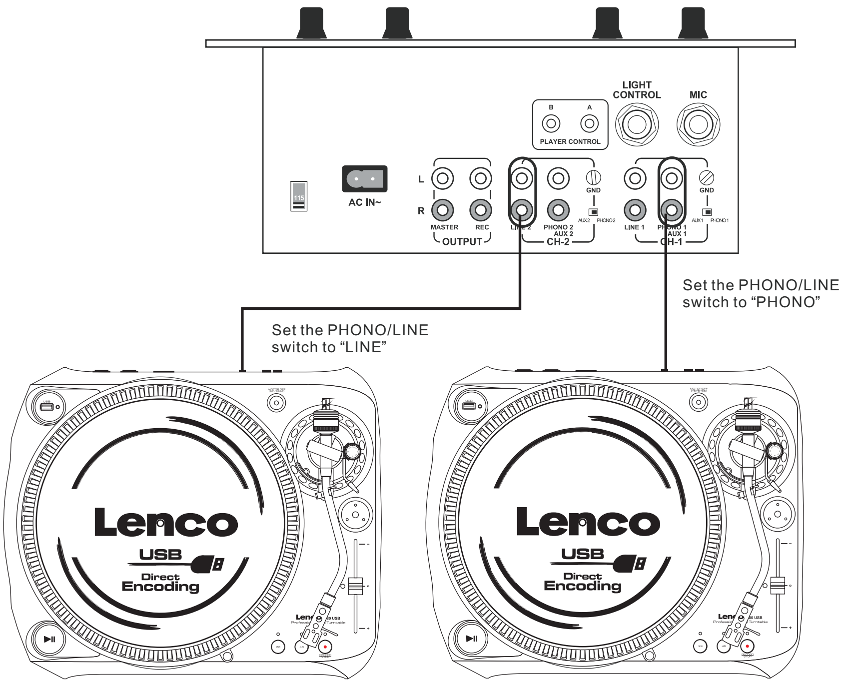
1. Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.
2. Connectez le câble RCA PHONO de l'entrée audio de votre amplificateur.

Fiches de sortie   Amplificateur (Récepteur)

L (Blanc)   Canal gauche

R (Rouge)   Canal droit

Vous pouvez aussi utiliser une entrée ligne en définissant le commutateur phono / line à l'arrière de la platine vinyle.



Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de léquipement électronique et des déchets électriques)

L-80 USB

Plato giradiscos grabador de MP3

MANUAL DEL USUARIO (ESPAÑOL)---P37-P45

CONTENNIDOS:

- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- CONTROLES Y FUNCIONES
- ESPECIFICACIONES
- OPERACIONES

MANUAL DEL USUARIO

L-80 USB

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Haga caso de las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No haga uso de este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un trapo húmedo.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, registradores de calor, hornillos y fogones u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No eluda el propósito de seguridad del enchufe polarizado. La hoja ancha tiene un propósito de seguridad. Si el enchufe que se le proporciona no se ajusta a su toma, consulte a un electricista para la sustitución de la toma obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para evitar que sea pisado o pellizcado, especialmente en la parte del enchufe, distribuidores y el punto en que este sale del aparato.
11. Emplee accesorios/acoples especificados únicamente por el fabricante.
12. Úselo sólo con un carrito, stand, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando use un carrito para su desplazamiento, preste especial atención para evitar que la combinación carrito/aparato vuelquen y resulten, de este modo, dañados.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por periodos prolongados.
14. Acuda, para la reparación, sólo a personal cualificado. La reparación será precisa cuando el aparato haya resultado dañado en cualquier modo, como daños en el cable de alimentación o en el enchufe, derrame de líquidos sobre este u objetos caídos sobre él, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.
15. El enchufe de toma de corriente se usa para la desconexión del dispositivo, así que el dispositivo de desconexión deberá permanecer operativo en todo momento.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, ni deben colocarse objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre este.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire ninguna tapa ni cubierta. Exclusivamente personal autorizado podrá realizar las tareas de mantenimiento y reparación de los elementos internos del equipo.

El símbolo del rayo circunscrito en un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto, que podría ser de la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación circunscrito en un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en los impresos que acompaña a este aparato.

PRECAUCIÓN

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no use el enchufe polarizado con un cable de extensión, receptáculo u otro tipo de toma, a menos que las hojas puedan insertarse completamente, de modo que se evite la exposición de estas.

ESPECIFICACIONES

PLATO GIRADISCOS

Tipo	Completamente manual de 2 velocidades
Motor	Motor DC
Método de transmisión	Transmisión por correa
Bandeja giradiscos	330mm de diámetro de aluminio fundido
Velocidades	33 1/3 y 45 rpm
Función USB	Función USB REC. (sólo para el formato MP3 192 kbps)
Ruido y ondulación	Menos del 0,2% WRMS (JIS WTD) con 33 1/3rpm
Ratio S/N	Más de 55dB (DIN-B)
Controles de tono	+/- 10%
Hora de comienzo	Menos de 1 seg. con 33 1/3
Tiempo de frenado	Menos de 1 seg. con 33 1/3
Tiempo para el cambio de velocidad	Menos de un seg. de 33 1/3 a 45 rpm Menos de un seg. de 45 a 33 1/3 rpm

BRAZO DEL TOCADISCOS

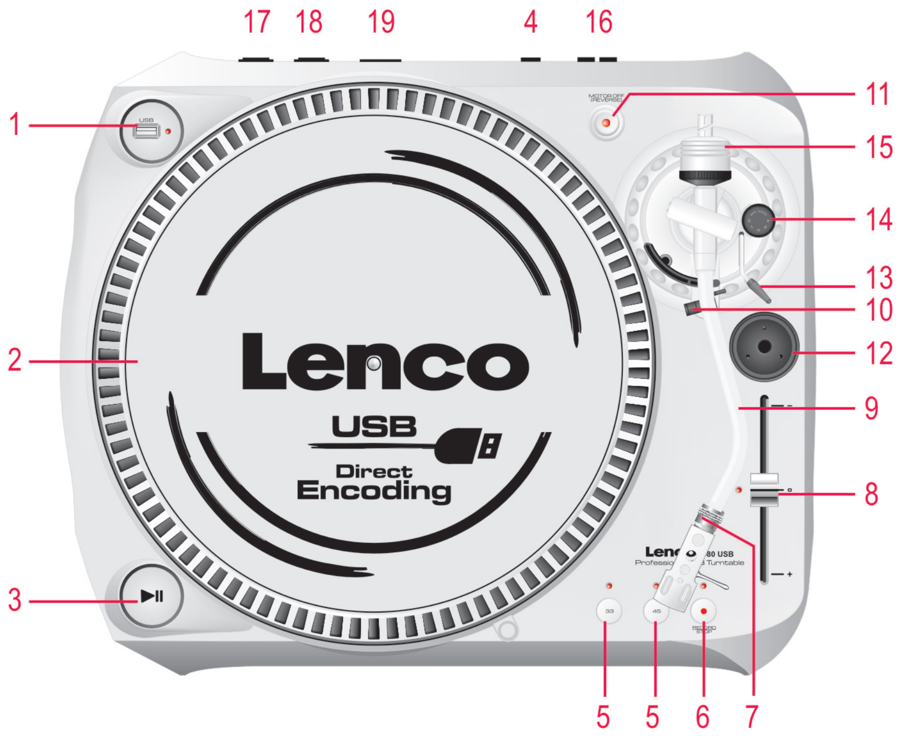
Tipo	Brazo de equilibrado estático con forma de "S" con cabezal extraíble
Longitud efectiva del brazo	230.5mm
Nivel de salida sonora	1.5~3.6mV a 1KHz 5cm/seg (HP-4005)
Nivel de salida de línea	90~216mV a 1KHz 5cm/seg (HP-4005)
Respuesta de frecuencia	20Hz-20KHz
Separación de canal	Más de 15dB
Balance de canal	Dentro del rango 2.5dB a 1KHz

GENERAL

Suministro de corriente	AC115/230V, 60/50Hz
Consumo eléctrico	9 Vatios
Dimensiones	449 (W) x 370 (D) x 145 (H) mm
Peso	3,8 Kgs

NOTA: Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoras.

CONTROLES y FUNCIONES



1. TOMA USB

Grabación USB sólo para el formato MP3

2. PLATO

3. BOTÓN START/STOP

Pulse este botón para encender o parar el plato.

4. INTERRUPTOR PHONO/LINE

Cambia la salida al nivel PHONO o al nivel LINE.

5. VELOCIDADES DEL PLATO

Se usa para seleccionar la velocidad deseada.

* Pulse el botón “33” para seleccionar la velocidad 33rpm.
* Pulse el botón “45” para seleccionar la velocidad 45rpm.

6. BOTÓN RECORD/STOP

Pulse este botón para empezar a grabar. Púlselo de nuevo para detener la grabación.

7. ROSCA DE BLOQUEO DEL CABEZAL DE AGUJA
Fije el cabezal de aguja acoplándolo en el extremo frontal del brazo del tocadiscos, después gire la rosca de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj.
8. CONTROL DESLIZANTE DEL TONO
Úselo para cambiar la velocidad del plato. Cuando mueva el control deslizante de la velocidad, el indicador no se iluminará. Sólo cuando dicho control se encuentre al 0%, el indicador se iluminará.
9. BRAZO TOCADISCOS CON FORMA DE “S”
10. SUJECIÓN Y APOYO DEL BRAZO TOCADISCOS
Úselo para apoyar el brazo tocadiscos o para fijarlo en una misma posición durante su desplazamiento.
11. MOTOR OFF/BOTÓN Reverse
Apriete el botón para cambiar la reproducción a Hacia atrás (Reverse) o a Hacia delante (Forward).
Pulse el botón durante más de 1 segundo para que el motor quede apagado, hacienda que el led parpadee.
Pulse el botón durante más de 1 segundo para que el motor deje de estar apagado.
12. ADAPTADOR A 45 RPM
Coloque el eje en el centro para reproducir discos de 7” con agujeros centrales de gran tamaño.
13. PALANCA DEL BRAZO TOCADISCOS
Controla la acción de bajada y levantamiento del brazo tocadiscos.
14. PIVOTE ANTIDESLIZAMIENTOS
Cada vez que se reproduce un disco, se genera una fuerza que empuja la aguja hacia el centro del disco. Este control contrarresta esa fuerza, y debe elegirse el mismo valor que el anillo de presión de contrapeso.
15. CONTRAPESO
Use el contrapeso para equilibrar el brazo tocadiscos y para ajustar la presión de la aguja.
16. PHONO/LINE OUTPUT
Conecte el plato giradiscos a cualquier entrada phono o line, por medio del cable ya provisto. Asegúrese de seleccionar la posición adecuada del interruptor phono/line.
17. SELECTOR DE VOLTAJE AC
Asegúrese de que se ha elegido la opción correcta del selector.
18. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
Este interruptor enciende y apaga el aparato.
19. CONECTOR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN
Para conectar el cable de alimentación.

FUNCIONAMIENTO

1. Pulse el botón Power, dejándolo en la posición “on”.
2. Introduzca la luz focal para la iluminación de la aguja.
3. Coloque un disco en la goma del giradiscos. Cuando reproduzca un disco a 45rpm con un agujero grande en el centro, coloque el adaptador de 45rpm en el eje central.
4. Seleccione la velocidad de rotación (33/45) que coincida con el disco que quiere reproducir.
5. Deje suelto el brazo tocadiscos.
6. Coloque la palanca de entrada en la posición alzada.
7. Pulse el botón Start/Stop y el plato giradiscos empezará a girar.
8. Desplace el brazo tocadiscos hasta el surco deseado.
9. Coloque la palanca de entrada en la posición de bajada, a continuación, el brazo tocadiscos irá bajando lentamente hasta contactar con el disco y reproducirlo.
10. Ajuste el tono a una velocidad deseable, mueva el control deslizante del tono hacia arriba o hacia abajo para ajustar la velocidad.
11. Para interrumpir la reproducción, levante el brazo tocadiscos con la palanca de entrada.
12. Cuando la reproducción del disco haya terminado, alce la palanca de entrada, mueva el brazo tocadiscos hasta su soporte de apoyo, y sujételo con la abrazadera.
13. Pulse el botón Start/Stop para detener el giro del plato.
14. Pulse el botón Power, dejándolo en la posición”Off”.

PREPARACIÓN

MONTAJE:

Antes de empezar con el montaje, por favor, asegúrese de que todas las partes y accesorios están intactos. Por favor, use la lista de comprobación de debajo para identificar y pedir partes y accesorios.

* Manual de instrucciones * Cable RCA * Goma de deslizamiento * Plato
* Adaptador de 45 rpm * Cabezal de la aguja * Cable AC * Contrapeso

Nota:
* No conecte el enchufe AC sin antes haber finalizado el montaje.
* Antes del encendido, asegúrese las veces que sea necesario de que las conexiones y el voltaje son los correctos.
Apague siempre el aparato antes de la conexión o la desconexión.
* Lea este manual con atención antes de hacer uso de la unidad. Asegúrese de conservar el manual en un lugar seguro para futuras consultas.
* Acople un cartucho de aguja en el cabezal de la aguja antes de montar la unidad del giradiscos.

1 Desempaquetado:
Saque con cuidado la unidad de la caja, retirando el material de empaquetado. El material que envuelve la unidad será retirado sólo después de sacar la unidad del cartón de embalaje. Asegúrese de identificar cada uno de los accesorios que vienen con el material que los envuelve.

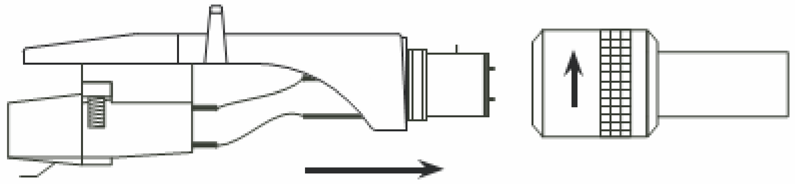
2 Adaptador de 45 rpm:
Identifique y el adaptador de 45 rpm y retire su material de embalaje, colocando el adaptador en la parte superior de la unidad principal.

3 Plato giratorio:
Retire el material que envuelve el plato giratorio y colóquelo con cuidado en el eje central de la base de la unidad del giradiscos.

4 Centro de transmission:
Tire de la correa hacia la parte baja del giradiscos sobre el centro de transmisión.

5 Goma de deslizamiento:
Retire el material que envuelve la goma de deslizamiento y colóquela sobre el plato.

6 Cabezal de la aguja:
Acople al cabezal de la aguja en el extremo frontal del ensamblaje del brazo tocadiscos. Mientras sujeta con firmeza el cabezal de la aguja contra el extremo frontal del ensamblaje del brazo tocadiscos, gire la rosca del cabezal de la aguja en sentido contrario a las agujas del reloj para asegurar firmemente el cabezal de la aguja al ensamblaje del brazo tocadiscos.



PREPARACIÓN

7 Contrapeso:

a. Retire la protección de la aguja, si así viniera presentado. No toque nunca la punta de la aguja durante el ajuste.

b. Baje la palanca del brazo tocadiscos.

c. Libere la abrazadera del brazo tocadiscos y levante a este de su apoyo.

d. Seleccione el ajuste antideslizamiento en cero.

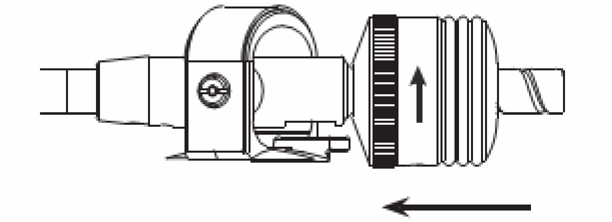
e. Gire el contrapeso en cualquier dirección hasta que el brazo tocadiscos quede horizontalmente equilibrado (flota libremente).

f. Devuelva el brazo tocadiscos a su apoyo y bloquéelo con la abrazadera.

g. Mantenga el contrapeso inmóvil con una mano y gire sólo el anillo de presión de la aguja hasta el número “0” que hay en el anillo para que quede alineado con la línea central de la vara posterior del brazo tocadiscos.

h. Gire el contrapeso en el sentido de las agujas del reloj hasta que el valor de la escala corresponda con la presión de la aguja recomendada.

Nota: La presión de la aguja recomendada del cartucho opcional que podría haberse incluido con su unidad es de 2 gramos. Para cualquier otro sistema de cartuchos, por favor, consulte las especificaciones del fabricante incluidas con el cartucho.



ACOPLAMIENTO DEL CABEZAL DE LA AGUJA Y DEL CARTUCHO:

Cuando instale el cartucho, consulte las instrucciones de funcionamiento de dicho cartucho. Durante la instalación, coloque el protector de la aguja para evitar que la punta de la aguja se estropee.

Conecte los cables del cabezal de la aguja a los terminales del cartucho. Los terminales de los cartuchos y los cables del cabezal de la aguja están codificados por colores. Conecte cada cable a su terminal del cartucho del mismo color.

Blanco (L+)	L CH (+)
Azul (L-)	L CH (-)
Rojo (R+)	R CH (+)
Verde (R-)	R CH (-)

CONEXIONES:

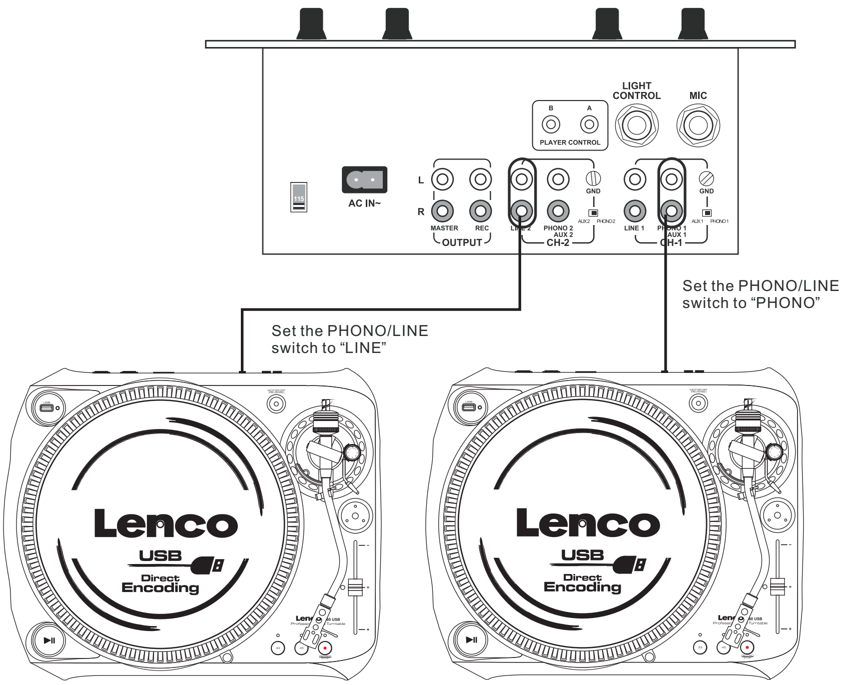
Antes de conectar la unidad, le recomendamos que también consulte el manual de instrucciones del equipo actual.

Nota: Asegúrese de que apaga el equipo antes de realizar cambios en las distintas conexiones.

1. Conecte el cable de alimentación a una toma AC.
2. Conecte el cable RCA a la entrada PHONO de su amplificador.

Terminales de salida   Amplificador(Receptor)
L (Blanco)   L CH (Izquierda)
R (Rojo)   R CH (Derecha)

También puede usar una entrada LINE seleccionando la opción LINE del interruptor Phono/Line que se encuentra en la parte posterior del plato giradiscos.



Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje. (Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos)